

171774-2026 - Result

**Germany – Other sources of energy supplies and distribution – SV-TDR-251209-001 -
Kälteprovisorium 2026 HKW Süd
OJ S 50/2026 12/03/2026
Contract or concession award notice – standard regime
Services**

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: SWM Services GmbH

Email: drago.thomas@swm.de

Legal type of the buyer: Public undertaking, controlled by a regional authority

Activity of the contracting authority: Recreation, culture and religion

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: SV-TDR-251209-001 - Kälteprovisorium 2026 HKW Süd

Description: Miete von 6 bzw. 10 Kältemaschinen für das Jahr 2026 für das Kälteprovisorium 2 am HKW Süd.

Procedure identifier: 59847f59-86bf-4db8-b904-724ed10407f3

Internal identifier: SV-TDR-251209-001

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 65400000 Other sources of energy supplies and distribution

Additional classification (cpv): 42510000 Heat-exchange units, air-conditioning and refrigerating equipment, and filtering machinery

2.1.2. Place of performance

Town: München

Country subdivision (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: Die Einreichung der Angebote erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in Ziffer I.3) genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Angebote ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: s.h. Ziffer I.3)). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-TDR-251209-001 anzufordern. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist das Angebot durch den bevollmächtigten Vertreter abzugeben. Die Angaben im Online-Fragebogen sollen sich auf diesen bevollmächtigten Vertreter beziehen. Die Eignung aller weiteren Mitglieder der

Bietergemeinschaft ist in einem gesonderten Dokument darzulegen. Die Aufteilung der(Teil)-Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft ist für den Auftragsfalldarzustellen.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Title: SV-TDR-251209-001 - Kälteprovisorium 2026 HKW Süd

Description: Miete von 6 bzw. 10 Kältemaschinen für das Jahr 2026 für das Kälteprovisorium 2 am HKW Süd.

Internal identifier: SV-TDR-251209-001

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Services

Main classification (cpv): 65400000 Other sources of energy supplies and distribution

Additional classification (cpv): 42510000 Heat-exchange units, air-conditioning and refrigerating equipment, and filtering machinery

5.1.2. Place of performance

Country subdivision (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Start date: 30/04/2026

Duration end date: 18/09/2028

5.1.6. General information

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Description: 60%

Category of award weight criterion: Weight (decimal, exact)

Award criterion number: 1

Criterion:

Type: Quality

Name: Konzept der Leistungserbringung mit gewünschter Aufstellung und Rahmenterminplan

Description: 40 % Angebotskonzept

Category of award weight criterion: Weight (points, exact)

Award criterion number: 1

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Information about review deadlines: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organisation providing additional information about the procurement procedure: SWM Services GmbH

6. Results

Value of all contracts awarded in this notice: 1,00 EUR

6.1. Result lot identifier: LOT-0000

Winner selection status: At least one winner was chosen.

6.1.2. Information about winners

Winner:

Official name: TRANE - Klima- und Kältetechnisches Büro GmbH

Tender:

Tender identifier: 1

Identifier of lot or group of lots: LOT-0000

Value of the tender: 1,00 EUR

Subcontracting: No

Contract information:

Identifier of the contract: 1

Date of the conclusion of the contract: 21/01/2026

6.1.4. Statistical information

Received tenders or requests to participate:

Type of received submissions: Tenders

Number of tenders or requests to participate received: 1

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Official name: SWM Services GmbH

Registration number: DE 813 863 509

Postal address: Emmy-Noether-Straße 2

Town: München
Postcode: 80992
Country subdivision (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Country: Germany
Contact point: Thomas Drago
Email: drago.thomas@swm.de
Telephone: 000
Internet address: <https://www.swm.de>
Buyer profile: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Roles of this organisation:

Buyer
Organisation providing additional information about the procurement procedure

8.1. ORG-0001

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern
Registration number: DE811335517
Postal address: Maximiliansstraße 39
Town: München
Postcode: 80538
Country subdivision (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Country: Germany
Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 89 2176-2411
Fax: +49 89 2176-2847

Roles of this organisation:

Review organisation

8.1. ORG-0002

Official name: TRANE - Klima- und Kältetechnisches Büro GmbH
Size of the economic operator: Medium
Registration number: DE128247769
Town: 82152
Postcode: 82152
Country subdivision (NUTS): München, Landkreis (DE21H)
Country: Germany

Roles of this organisation:

Tenderer

Winner of these lots: LOT-0000

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registration number: 0204:994-DOEVD-83
Town: Bonn
Postcode: 53119
Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Country: Germany
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: 5f196699-bd87-4c4b-9e9a-a00875ef90eb - 01

Form type: Result

Notice type: Contract or concession award notice – standard regime

Notice subtype: 29

Notice dispatch date: 11/03/2026 14:45:39 (UTC+01:00) Central European Time, Western European Summer Time

Languages in which this notice is officially available: German

Notice publication number: 171774-2026

OJ S issue number: 50/2026

Publication date: 12/03/2026